

© Magyar Egyházzene, a felekezeti Magyar Egyházzenei Társaság negyedévi folyóirata — *Musica Sacra Hungarica*, periodicum trimestre Societatis (interconfessionalis) Musicae Sacrae Hungaricae — *Ungarische Kirchenmusik*, Quartalschrift der interkonfessionellen Gesellschaft für Ungarische Kirchenmusik — *Musique Sacrée Hongroise*, trimestriel de la Société (interconfessionnelle) de la Musique Sacrée Hongroise — *Hungarian Sacred Music*, Quarterly of the interconfessional Society for Hungarian Sacred Music — *Musica Sacra Ungherese*, rivista trimestrale della Società (interconfessionale) della Musica Sacra Ungherese — *Música Sagrada Húngara*, publicación trimestral de la Sociedad (interconfesional) de la Música Sagrada Húngara.

Felelős szerkesztő — Redactor summus — Chefredakteur — Rédacteur en chef — Editor in chief — Capo redattore — Director en jefe: *Balázs Déri*.

Cím — Domicilium — Adresse — Adresse — Address — Indirizzo — Dirección: Magyar Egyházzene (Balázs Déri), H-1064 Budapest, Vörösmarty u. 35.

IDEGENNYELVŰ ÖSSZEFOGLALÓK — TITULI COMMENTATIONUM — XX (2012/2013) n. 2.

Földváry Miklós István: „A római rítus változatainak kutatása — II. Módszerek és forráshasználat”, 115–120. — Nicolaus Stephanus Földváry: „Investigatio variantum ritus Romani. — II. Methodi et usus fontium”.

Szoliva Gábor OFM: „Előkerült Oláh Miklós esztergomi érsek kottás *Psalterium Strigoniense*-je (1523) Münchenből — II. A himnáríum jellemzése”, 120–156. — Gabriel Szoliva: „*Psalterium Strigoniense* notatum (1523) Nicolai Oláh archiepiscopi Strigoniensis repertum est Monaci. — II. Descriptio hymnarii.”

Bódis Tamás: „Lajtha László, a református egyházzeneész”, 157–164. — Thomas Bódis: „Ladislaus Lajtha, musicus ecclesiasticus confessionis Helveticae”.

Vikárius László: „*Resurrexi*. Szent Ágoston és a húsvéti introitus”, 165–176. — Ladislaus Vikárius: „*Resurrexi*. Sanctus Augustinus et introitus paschalis”.

„Az 1. hangú virágvasárnapi tropár Szentendrén” (*Közlé: Déri Balázs*), 177–178. — „Troparion vocis primae in ecclesia orthodoxa Serbica civitatis Szentendre” (Edidit Blasius Déri).

Erich Türk: „Újabb adatok Észak-Erdély orgonáiról”, 179–186. — Ericus Türk: „Iterum de organis partis septentrionalis Transylvaniae”.

Hafenscher Károly: „Kimegy a Magvető”, 187–189. — Carolus Hafenscher: „Exiit qui seminat. Homilia de dominica Septuagesimae”.

Déri Balázs: „Hafenscher Károly igehirdetésének retorikai elemzése”, 190. — Blasius Déri: „Analysis rhetorica homiliae Caroli Hafenscher de dominica Septuagesimae”.

Jáki Sándor Teodóz (1929–2013) (*Medgyesy S. Norbert, Horváth Dori Tamás, Bíró László, Déri Balázs*), 213–222. — Alexander Theodosius Jáki (1929–2013) (Norbertus Medgyesy S., Thomas Horváth Dori, Ladislaus Bíró, Blasius Déri).